

## **PROGRAMA**

**AÑO ACADÉMICO:** 2007

**ASIGNATURA:** Lengua Francesa V (Estilística)

**CARRERA:** Francés

**AREA:** Lingüística

**PROFESOR:** María Josefina Garat (Profesor Titular)

**PERSONAL AUXILIAR:** María Elena Villecco (Profesor Adjunto)

**TIEMPO DE DICTADO:** Año lectivo completo (materia anual)

**TOTAL DE HORAS DE CLASE:** 108 horas (4 horas por semana)

**HORAS TEORICAS:** 80

**HORAS PRACTICAS:** 38

## **EVALUACION**

El régimen de promoción directa ha sido aprobado para esta materia.

Para ser promovidos, los estudiantes deberán aprobar el 100% de las pruebas siguientes:

1 - La redacción de un trabajo personal de análisis de una obra literaria (poema, pieza de teatro o novela), aplicando modelos de análisis de los estudiados en la parte teórica del curso. Este trabajo puede realizarse en cualquier momento del año, bajo la dirección del profesor, y debe ser presentado, indefectiblemente, antes del 30 de octubre para ser válido para la promoción.

2 - Una prueba parcial escrita y oral, de evaluación de conocimientos teóricos, a realizarse a fines del mes de agosto.

3 - Un análisis, guiado por preguntas, de un texto extraído de obras literarias estudiadas en clase, a realizarse a fines del mes de septiembre (escrito).

4 - Una prueba parcial final, que incluirá, en su parte escrita, un análisis de texto, y en su parte oral, un análisis de texto y una interrogación sobre la metodología empleada.

Los estudiantes que sólo cumplieran con el 75% de estas exigencias podrán rendir el examen final en calidad de alumnos regulares. Este porcentaje deberá incluir la prueba 1. Se prevén instancias de recuperación para las pruebas restantes.

## **CONTENIDOS**

### **1- PARTE TEORICA:DIFFERENTES VOIES D'APPROCHE DU DISCOURS LITTERAIRE**

#### **1.1. LA STYLISTIQUE**

##### **1.1.1. LE PROBLEME DU STYLE**

La perception intuitive du style et sa définition "scientifique".Critères pour une caractérisation du style littéraire et de sa spécificité.Style et forme: langue, style et écriture selon Barthes.

##### **1.1.2. LA STYLISTIQUE "HISTORIQUE"**

Situation de la stylistique dans les études linguistiques. Stylistique et rhétorique. La stylistique dans la première moitié du siècle: Bally, Marouzeau et Cressot. Norme et déviation: le problème de l'écart. Crise actuelle de la notion de stylistique.

### **1.1.3. LA STYLISTIQUE STRUCTURALE DE RIFFATERRE**

Délimitation du fait de style. Les informateurs et l'"architecteur". Le contexte stylistique: "pattern" et imprévisibilité.

## **1.2. LA POETIQUE**

### **1.2.1. APERCU HISTORIQUE**

Aristote et sa perspective descriptive. Evolution postérieure de la poétique. La normativité

### **1.2.2. POETIQUE ET LINGUISTIQUE**

Critères actuels pour la délimitation du fait poétique. La notion d'immanence du texte. La poétique de Jakobson: la fonction poétique. L'analyse de "Les chats" de Baudelaire par Jakobson et Lévi-Strauss.

## **1.3. LA SEMIOTIQUE**

### **1.3.1. L'ANALYSE SEMIOTIQUE**

Les sèmes: le noyau sémiotique et les sèmes contextuels. Sémèmes et métasémèmes. L'isotopie. Le carré sémiotique.

### **1.3.2. LES FORMES NARRATIVES**

Le programme narratif. Le modèle actantiel: le schéma narratif canonique. Structures profondes et structures de surface.

## **1.4. L'APPROCHE PRAGMATIQUE**

### **1.4.1. LITTÉRATURE ET DISCOURS**

La notion de discours. Problèmes de terminologie. Le discours littéraire. Les genres littéraires. Le "contrat" littéraire.

### **1.4.2. LE CADRE ENONCIATIF**

Enonciation et littérature. Récit et discours: portée de la dichotomie en littérature. Enonciation et temporalité dans le discours littéraire. La référence personnelle. Problèmes du narrateur.

### **1.4.3. LE DISCOURS RAPPORTE**

Encadrement théorique. Les discours direct, indirect et indirect libre en littérature. Le problème de l'intertexte. Intertexte et littérature.

## **2- PARTE PRACTICA**

## **2.1. COMMENTAIRES ET EXPLICATIONS DE TEXTES**

Explications de textes avec des références précises à des problèmes de style.  
Commentaires oraux et écrits. **Textes analysés:** *Les mains sales* de J. P. Sartre, *la guerre de Troie n'aura pas lieu* de J. Giraudoux, et *La porte ouverte* de M. Cardinal

## **2.2. RECHERCHE EN STYLISTIQUE**

Elaboration d'un travail de recherche sur un texte au choix (voir épreuve 1 dans le système d'évaluation).

María Josefina Garat  
Prof. Tit. de Lengua Francesa IV y V